

COSWIGER AMTSBLATT



09/2025 · 05.07.2025

Große Kreisstadt Coswig



Sommerferien am Badesee Coswig-Kötitz

Am 1. Mai starteten wir bei bestem Wetter in die neue Badesaison. Allerdings zeigte sich die Wetterlage in den letzten Wochen sehr durchwachsen – wir hoffen natürlich, dass sich das mit Beginn der Sommerferien nun ändert und laden Groß und Klein zum Entspannen am Badesee Coswig-Kötitz ein.

Nach Abschluss der letzten Umbaumaßnahmen erstrahlt die Außenanlage in einem neuen Glanz. Besonders erfreulich ist die zusätzlich geschaffene Liegefläche, welche zwischen dem Nichtschwimmer- und dem Schwimmerbecken entstanden ist und die mit neuen Strandliegen zum Erholen einlädt. Zudem wurde bei der Verbreiterung des Sandstrands am Badesee eine umweltfreundliche Regenwasserrückhaltung gestaltet. Für die Verschönerung wurde an den jeweiligen Eingängen Dünengras gepflanzt. Hoffen wir, dass das Wetter ein gesundes und stabiles Anwachsen ermöglicht.

Für unseren Pächter, das Forsthaus Coswig, welcher die Gaststätte „Am Badesee“ weiterhin betreibt, wurde der Außenbereich zur Badeseite mit einem Sandbereich erweitert. In Eigeninitiative des Pächters wurde dieser mit einer Beachbar und Liegestühlen ausgestattet und lädt zum Verweilen der Badesee- und Gaststättenbesucher ein. Außerdem hat die Technische Werke Coswig GmbH eine zusätzliche Kühlzelle in der Gaststätte installiert, um die Lagerung und Kühlung der Lebensmittel noch weiter zu optimieren.

Die Arbeiten an der neu entstehenden Adventuregolf-Anlage schreiten ebenfalls voran. Obwohl der Baubeginn aufgrund des Crosslaufs am 14.04.2025 etwas verschoben wurde, befinden sich die Bauarbeiten weiterhin im Zeitplan. Das Baufeld wurde abgesteckt und die Bodenflächen vorbereitet. Die einzelnen Spielfelder der zukünftigen Anlage sind schon erkennbar. Einige Spielgeräte mussten vorüberge-



hend abgebaut werden und befinden sich derzeit auf der hinteren Anlage, um die Bauarbeiten nicht zu behindern.

Das neue Rezeptionsgebäude, das sowohl für den Campingplatz als auch für die zukünftige Adventuregolf-Anlage genutzt werden soll, befindet sich in der letzten Bauphase und wird voraussichtlich Mitte August fertiggestellt. Für eventuelle Geräuscentwicklungen oder Sichtbehinderungen in der Nähe der entstehenden Adventuregolf-Anlage bitten wir um Ihr Verständnis.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und wünschen Ihnen einen erholsamen Aufenthalt bei uns am Badesee Coswig-Kötitz.

Technische Werke Coswig GmbH



Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Erläuterung zur Änderung der Polizeiverordnung	8
Deutsch-tschechisches Sportwochenende für Familien	11

Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
Sommerpause			
10.09.2025	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
17.09.2025	18.00 Uhr	Verwaltungsausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
22.09.2025	18:00 Uhr	Betriebsausschuss Kommunale Dienste	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
01.10.2025	18:00 Uhr	Stadtrat mit Einwohnerfragestunde	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig

Bekanntgabe der Tagesordnung gemäß Bekanntmachungssatzung für öffentliche Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite www.coswig.de -> Rathaus -> Aktuelles -> Amtsblatt -> elektronisches Amtsblatt

Beschluss des Stadtrates vom 16.04.2025

<p>Beschluss: Erste Verordnung zur Änderung der Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Coswig Vorlage VO/0225N1/21/SR</p>	<p>Beschlusstext: Der Stadtrat beschließt die Erste Verordnung zur Änderung der Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Coswig gemäß Anlage.</p>	<p>(Siehe Öffentliche Bekanntmachung)</p>
---	--	---

Beschlüsse des Stadtrates vom 25.06.2025

<p>Beschluss: Feststellung des Jahresabschlusses 2024 der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH Vorlage VO/0178/25/SR</p>	<p>Beschluss: Entlastung des Aufsichtsrates der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH für das Geschäftsjahr 2024 Vorlage VO/0179/25/SR</p>	<p>– Sabrina Schreiber (ab 28.08.2024) für das Geschäftsjahr 2024 zu entlasten.</p>
<p>Beschlusstext: Der Stadtrat stimmt entsprechend der Empfehlung des Aufsichtsrates der JuCo gGmbH dem geprüften Jahresabschluss der Gesellschaft für das Geschäftsjahr 2024 sowie dem Vorschlag zur Ergebnisverwendung zu. Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister, in der Gesellschafterversammlung diesen Jahresabschluss festzustellen. Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister, in der Gesellschafterversammlung der JuCo gGmbH die Mitglieder der Geschäftsführung für das Geschäftsjahr 2024 zu entlasten.</p>	<p>Beschlusstext: Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister, in der Gesellschafterversammlung der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH die Aufsichtsratsmitglieder</p> <ul style="list-style-type: none"> – Thomas Schubert – Monika Haase – Daniel Horack – Carola Damme – Cornelia Obst (bis 27.08.2024) – Innocent Töpfer (bis 27.08.2024) – Maximilian Schikore-Pätz (bis 27.08.2024) – Gabriele Marschall (ab 28.08.2024) – Sabine Ilgner (ab 28.08.2024) 	<p>Beschluss: Feststellung des Jahresabschlusses 2024 der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH Vorlage VO/0180/25/SR</p>
		<p>Beschlusstext: Der Stadtrat stimmt entsprechend der Empfehlung des Aufsichtsrates der BVG Coswig mbH dem geprüften Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2024 der BVG Coswig mbH sowie dem Vorschlag zur Ergebnisverwendung zu und beauftragt den Oberbürgermeister, in der Gesellschafterversammlung diesen Jahresabschluss festzustellen. Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister, in der Gesellschafterversammlung der BVG Coswig mbH die Mitglieder der Ge-</p>

schäftsführung für das Geschäftsjahr 2024 zu entlasten.

Beschluss:

Entlastung des Aufsichtsrates der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH für das Geschäftsjahr 2024

Vorlage VO/0181/25/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister, in der Gesellschafterversammlung der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH die Aufsichtsratsmitglieder

- Thomas Schubert
 - Jochen Quaas
 - Egmont Pönisch
 - Joachim Eichler (bis 27.08.2024)
 - Evelin Pörnyeszi (bis 27.08.2024)
 - David Steinmann (bis 27.08.2024)
 - Wilhelm Minschke (bis 27.08.2024)
 - Andreas Walther (bis 27.08.2024)
 - Thomas Kneusel (bis 27.08.2024)
 - Thomas Walther (ab 28.08.2024)
 - Daniel Horack (ab 28.08.2024)
 - Andreas Ball (ab 28.08.2024)
 - Alf Schwaten (ab 28.08.2024)
 - Thomas Hoppe (ab 28.08.2024)
 - Thomas Damme (ab 28.08.2024)
- für das Geschäftsjahr 2024 zu entlasten

Beschluss:

Ermächtigung des Oberbürgermeisters zur Vergabe von Bau-, Planungs-, Liefer- und Dienstleistungen sowie zu Grundstücksverkäufen

Vorlage VO/0175/25/SR

Beschlusstext:

1. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig ermächtigt den Oberbürgermeister, mögliche Aufträge für Planungsleistungen, Bauleistungen sowie Liefer- und Dienstleistungen, die gemäß gültiger Hauptsatzung aufgrund ihrer jeweiligen Bruttoauftragssumme hinsichtlich der Zustimmung zur Vergabe in der Zuständigkeit des Stadtrates oder eines seiner beschließenden Ausschüsse liegen, eigenverantwortlich ohne Gremienbeteiligung an den jeweils wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben. Die Ermächtigung gilt ausdrücklich nur für die sitzungsfreie Zeit des Stadtrates und seiner Ausschüsse im Zeitraum vom 01.07. bis 31.08.2025.
2. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig ermächtigt den Oberbürgermeister, die o. g. Grundstücke zu veräußern.
3. Der Stadtrat ist anschließend in seiner nächsten regulären Sitzung nach der Sommerpause über die zwischen-

zeitlich aufgrund der Ermächtigung erfolgten Auftragsvergaben sowie Grundstücksverkäufe zu informieren.

Beschluss:

Grundsatzbeschluss zur gemeinsamen Umsetzung der kommunalen Wärmeplanung

Vorlage VO/0147/25/SR

Beschlusstext:

1. Die Stadt Coswig wird die Wärmeplanung gemeinsam mit der Stadt Radebeul, der Gemeinde Moritzburg und der Stadt Radeburg in einem sogenannten Planungskonvoi durchführen.
2. Die Stadtverwaltung wird beauftragt, die Ausschreibung des Planungsbüros vorzunehmen und alle weiteren notwendigen Schritte für die Erstellung der Wärmeplanung innerhalb der gesetzlichen Fristen zu treffen.
3. Die Kosten für die Erstellung der Wärmeplanung sind im erforderlichen Umfang in den Haushalten der Folgejahre einzuplanen.
4. Der Beschluss steht unter dem Vorbehalt des Inkrafttretens der Sächsischen Wärmeplanungsverordnung und des Wärmeplanungsunterstützungsgesetzes.

Die Stadt Coswig gibt aufgrund ihrer neuen Bekanntmachungssatzung seit dem 01.01.2025 ein ELEKTRONISCHES AMTSBLATT unter www.coswig.de/de/aktuelles/e-amtsblatt.html heraus. Dieses Amtsblatt ist rechtlich bindend und stellt grundsätzlich die authentische Form der amtlichen Veröffentlichung dar. Aus diesem werden Ihnen nachrichtlich die nachfolgenden Bekanntmachungen zur Kenntnis gegeben.



Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung der Betriebskosten und Elternbeiträge in Einrichtungen der Kindertagesbetreuung

Gemäß § 14 Abs. 2 des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege (Gesetz über Kindertagesbetreuung–SächsKitaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Mai 2009, zuletzt geändert am 17. Juli 2024, hat die Große Kreisstadt Coswig jährlich die durchschnittlichen Betriebskosten eines Platzes je Einrichtungsart unter Berücksichtigung der Betreuungszeit, ihre Zusammensetzung und ihre Deckung zu ermitteln und bekannt zu machen. Aufwendungen

für Abschreibungen, Zinsen und Miete sind gesondert auszuweisen.

Diese Bekanntmachung erfolgt hiermit für die Betriebskosten des Jahres 2024.

Aufgrund § 4 der Elternbeitragssatzung über Elternbeiträge in Kindertageseinrichtungen vom 01.01.2017 der Großen Kreisstadt Coswig gelten damit ab 01.09.2025 in Coswig neue Elternbeiträge in Kindertageseinrichtungen und in der Kindertagespflege. Die Übersicht enthält die ungekürzten Elternbeiträge.

Unter bestimmten Voraussetzungen werden die Elternbeiträge gemäß der Anlage zu § 4 der Elternbeitragssatzung für Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege ermäßigt. Die Absenkungsbeträge werden auf Antrag durch den Landkreis Meißen übernommen.

Coswig, den 20.06.2025

Thomas Schubert
Oberbürgermeister

Siehe Anlage Folgeseite

Bekanntmachung nach § 14 Absatz 2 SächsKitaG

Einrichtungsart	Kinderkrippe	Kindergarten	Hort
tägl. Betreuungszeit	9 h	9 h	6 h
	Für Coswig ermittelte Werte		
Ø Betriebskosten monatl. je Platz	1.572,62 €	680,91 €	361,52 €
davon Personalkosten (pädagog. Personal)	1.264,81 €	527,01 €	284,57 €
davon Sachkosten	307,81 €	153,90 €	76,95 €
Deckung der Betriebskosten monatl. je Platz	Für Coswig ermittelte Werte		
durch Elternbeiträge (Jahresdurchschnitt)	318,63 €	175,47 €	94,20 €
durch Landeszuschuss	281,67 €	281,67 €	187,78 €
durch die Stadt Coswig (inkl. Eigenanteile freier Träger, Ergänzungspauschale Bund)	972,32 €	223,77 €	79,54 €
gesondert werden ausgewiesen	Für Coswig ermittelte Werte für alle Einrichtungen gesamt je Monat		
Abschreibungsaufwand	5.176,86 €		
Zinsaufwand	489,89 €		
Mietaufwand	24.253,32 €		
Gesamtaufwendung je Platz und Monat	53,75 €	22,40 €	12,09 €

Einrichtungsart	Kindertagespflege 9 h		
Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII)	168,69 €	Deckung je Platz und Monat durch	
Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII) einschließlich seit 01.06.2019 Finanzierung für mittelbare pädagogische Tätigkeiten	662,15 €	Landeszuschuss	316,67 €
durchschnittliche Erstattungsbeträge für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII), Alters- sicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII) sowie zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	113,56 €	Elternbeitrag (ungekürzt)	310,08 €
laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)	944,40 €	Stadt Coswig	584,44 €
freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z.B. für Ersatz- betreuung, Ersatzbeschaffung, Fortbildung, Fachberatung durch freie Träger)	266,79 €		
Kosten für die Kindertagespflege insgesamt	1.211,19 €		

Damit ergeben sich aufgrund der Elternbeitragssatzung folgende Elternbeiträge für Kindertageseinrichtungen ab 01.09.2025

Einrichtungsart	Kinderkrippe	Kindergarten	Hort
tägl. Betreuungszeit	9 h	9 h	6 h
(prozentualer Anteil des Elternbeitrages an den Betriebskosten gem. der Anlage zu § 4 der Elternbeitragssatzung)	23%	30%	30%
Familie oder eheähnl. Gemeinschaft, ältestes/einziges Kind	361,70 €	204,20 €	108,40 €

sowie folgende Elternbeiträge für Kindertagespflege ab 01.09.2025

Betreuungsalter	0 bis 3 Jahre	4. Lebensjahr
tägl. Betreuungszeit	9 h	9 h
prozentualer Anteil des entsprechenden Elternbeitrages einer Kindertageseinrichtung	100%	100%
Familie oder eheähnl. Gemeinschaft, ältestes/einziges Kind	361,70 €	204,20 €

Impressum

Coswiger Amtsblatt, 15. Jahrgang
Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig
 Verantwortlich für den amtlichen Teil:
 Oberbürgermeister Thomas Schubert
 E-Mail: amtsblatt@stadt.coswig.de
www.coswig.de

Gesamtherstellung
 Satztechnik Meißen GmbH, Am Sand 1 c, 01665 Nieschütz
 Telefon 03525 7186-0, Fax 03525 7186-12
www.satztechnik-meissen.de
 Verteilung MVD, Auslage im Bürgerbüro des Rathauses
 Download www.coswig.de/de/amtsblatt.html
 Auflage 12.300

Anzeigenverwaltung
 Satztechnik Meißen GmbH, Wolfgang Fesel
 Telefon 0177 4577181, E-Mail: fesel@satztechnik-meissen.de
 Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 02.08.2025.
**Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungs-
 terminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechts-
 anspruch auf Zustellung.**

Öffentliche Bekanntmachung

Erste Verordnung zur Änderung der Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Coswig

Aufgrund von § 32 Abs. 1 in Verbindung mit § 1 Abs. 1 Nr. 4, § 2 Abs. 1 und § 39 Abs. 1 Sächsisches Polizeibehördengesetz vom 11.05.2019 (SächsGVBl. S. 358, 389), das durch Artikel 2 des Gesetzes vom 22.07.2024 (SächsGVBl. S. 724) geändert worden ist, beschließt der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig in seiner Sitzung am 16.04.2025 (Beschluss-Nr.: VO/0221N1/21/SR) die Erste Verordnung zur Änderung der Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Coswig zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung in Coswig (Sachsen) vom 06.10.2021 (Beschluss-Nr.: VO/0225/21/SR, öffentlich bekannt gemacht im COSWIGER AMTSBLATT Nr. 14/2021 vom 11.12.2021, in Kraft getreten am 12.12.2021) wie folgt:

Artikel 1 ändert

§ 16 – Haus- und Gartenarbeiten

§ 16 Abs. 1 und 2 werden wie folgt gefasst:

- (1) Haus- und Gartenarbeiten, die die Ruhe anderer unzumutbar stören, dürfen nicht an Sonn- und Feiertagen und an Werktagen nicht in der Zeit von 20:00 Uhr bis 07:00 Uhr durch-

geführt werden. Zu den Haus- und Gartenarbeiten zählen insbesondere die Pflege des Rasens, das Sammeln und Bearbeiten von Gartenabfällen, das Bearbeiten des Bodens, das Freischneiden, das Hämmern, das Sägen, das Bohren, das Holzspalten, das Ausklopfen von Teppichen, Betten, Matratzen.

- (2) Die Vorschriften des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG), des Gesetzes über Sonn- und Feiertage im Freistaat Sachsen (SächsSFG) sowie die 32. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Geräte- und Maschinenlärm-schutzverordnung – 32. BImSchV) in der jeweils gültigen Fassung bleiben von dieser Regelung unberührt.

Artikel 2 ändert

§ 17 – Benutzung von Wertstoff-containern und sonstigen Abfallbehältern

§ 17 Abs. 1 wird wie folgt gefasst:

- (1) Das Einwerfen von Wertstoffen in die dafür vorgesehenen Behälter (Wertstoffcontainer) ist an Werktagen in

der Zeit von 20:00 Uhr bis 07:00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen nicht gestattet.

Artikel 3 ändert

§ 24 – Ordnungswidrigkeiten

§ 24 Abs. 1 wird wie folgt geändert:

- a) In Nr. 23 wird nach dem Wort „anderer“ das Wort „unzumutbar“ eingefügt.
b) Die Nr. 24 wird aufgehoben.
c) Die Nummern 25 bis 48 werden die Nummern 24 bis 47.

Artikel 4 – Inkrafttreten

Die Erste Verordnung zur Änderung der Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Coswig tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Coswig, den 17.04.2025

Thomas Schubert
Oberbürgermeister

Hinweis: Eine Erläuterung zur Ersten Verordnung zur Änderung der Polizeiverordnung finden Sie im Artikel auf Seite 8.

Öffnungszeiten

Stadtbibliothek

Die Stadtbibliothek bleibt vom 14. bis 20.07.2025 geschlossen.

Montag	09.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	09.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 – 18.00 Uhr
Freitag	09.00 – 12.00 Uhr
Sonnabend	09.00 – 12.00 Uhr

Rückgabe jederzeit am Automaten neben dem Rathauseingang (außer Zeitschriften und Spiele – bitte Leserkarte mitbringen)

Wohngeldstelle

Dienstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr

Standesamt

Montag	09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	nach Vereinbarung

Sprechstunde des Friedensrichters im Rathaus Coswig

Die nächste Sprechstunde unseres Friedensrichters findet am Mittwoch, dem 10. Juli 2025, statt. Um die Vereinbarung eines Termins bei Beate Koitzsch unter 03523 66301 wird gebeten.

Bürgerbüro

Montag	09.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	09.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	09.00 – 15.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 18.00 Uhr
Freitag	09.00 – 12.00 Uhr
Sonnabend	09.00 – 12.00 Uhr

Um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten: für das Bürgerbüro bitte online oder per Tel. 03523 66330. Online-Terminvergabe fürs Bürgerbüro und Ansprechpartner in den Fachabteilungen hier: www.coswig.de/de/stadtverwaltung.html

Stadtwerke Elbtal

Mittwoch	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr

Demenz: Beratungsangebot für Betroffene und Angehörige

Ihr Angehöriger oder Sie selbst haben eine Demenz-Diagnose bekommen? Sie wollen wissen, wie es gut weitergehen kann? Fachberaterin Eva Helms vom Infopunkt Demenz und Pflege steht Ihnen für Einzel- oder Familienberatung zur Verfügung und beantwortet Fragen zum Umgang mit den Veränderungen im Alltag, zu den Leistungen der Pflegekasse und zu den Angeboten in der Region. Für eine umfassende Beratung planen wir 45 bis 60 Minuten ein. Nächste Termine: 07.07.2025 und 18.08.2025, 14.30 Uhr und 15.30 Uhr im Rathaus Coswig, Raum 201, Karrasstraße 2.

Bitte um Anmeldung unter 0351 8397380 bis zum Donnerstag der Vorwoche: 0351 8397380 (Anrufbeantworter) oder demenz@familienzentrum-radebeul.de.

*Eva Helms
Familienzentrum Radebeul e. V.
Demenzberatung*

Tafel Coswig

der Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

- **montags** von 9.30 bis 11.30 Uhr vor der Pflegestation Coswig (Am Ringpark 1B)
- **mittwochs** von 9.30 bis 11.30 Uhr beim Pfarrhaus der Kirchgemeinde Coswig am Ravensburger Platz 6
- **freitags** von 9.30 bis 11.30 Uhr am Standort Spitzgrund nahe dem Einkaufszentrum

Beratung in besonderen Lebenslagen und für ältere Menschen

Beratung und Kontaktvermittlung zu Themen wie Notfällen, drohender Obdachlosigkeit, Schwerbehinderung, Pflege, Sozialleistungsansprüchen, Ehrenamt:

FG Soziales und Wohnen:
Tel. 03523 66430 (Anja Illgen)
oder 66431 (Birgit Wirsik)

Mehrgenerationenhaus „Alte Bibi“:
03523 7749469 (Beate Lindner)

Blutspende

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region finden am 25. Juli 2025 von 15.30 bis 19.00 Uhr im Gymnasium Coswig, Melanchthonstraße 10 statt. Ausweichtermine in der TerminiDatenbank unter www.blutspende.de oder Infotelefon 0800 1194911 (kostenfrei). www.drk.de

Reparaturcafé des Vereins „Coswig – Ort der Vielfalt“

Wir versuchen, kaputten Dingen ein zweites Leben zu geben. Bringen Sie Ihre defekten Kleingeräte wie Bügeleisen, Kaffeemaschinen, CD-Player, Handys, Notebooks ... zu uns. Nach einer gründlichen Prüfung helfen wir bei der Ersatzteilbeschaffung und der Reparatur.

Wann:

Dienstag 18.00 – 20.00 Uhr
Donnerstag 10.00 – 12.00 Uhr
Wo: Lindenauer Straße 29 (Ladenzeile),
01640 Coswig

Wann: 1. Dienstag des Monats,
16.00 – 18.00 Uhr

Wo: Friedewaldstraße 10 (Cafeteria
MEISOP-Pflegeheim), 01640 Coswig

Deutsche Rentenversicherung Bund

Die Rentenberatungen finden nur an **ausgewählten Terminen** im Rathaus statt.

Claudia Goymann, Versichertenberaterin,
Telefon 03523 702585
Nächster Termin: 24. Juli 2025 von
14.30 bis 17.00 Uhr, Raum 120, Rathaus
Coswig. Keine Voranmeldung nötig.

Sibylle Neubert, Versichertenberaterin,
Fotos Terminvereinbarung unter
Telefon 035243 50907

Margit Schnitzer, Versichertenberaterin,
Terminvereinbarung unter
Telefon: 0351 30909154
Montag – Freitag, 10.00 – 16.00 Uhr

Feste Gesprächsrunde für ältere Menschen ab 65 Jahren

Themen der Gespräche sind: Wir reflektieren die eigene Familiengeschichte. Wie war, wie ist das Verhältnis zu den eigenen Kindern? Woran sind meine Beziehungen gescheitert? Was waren wiederkehrende Muster? Wie geht es mir heute damit?

Dazu treffen wir uns an jedem 1. Dienstag im Monat von 10.00 – 11.30 Uhr im Stadteilladen L29 (Lindenauer Str. 29).

Bitte melden Sie sich bei Interesse vorab für weitere Informationen bei Katja Kulisch, Kommunale Gleichstellungsbeauftragte der Stadt, telefonisch erreichbar unter 03523 66711, oder per E-Mail an gleichstellung@stadt.coswig.de.

*Katja Kulisch
Kommunale Gleichstellungsbeauftragte*

Gleichstellungsberatung

Katja Kulisch, Kommunale Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Coswig, berät wieder am Montag, dem 7. und 21. Juli 2025, von 10.00–12.00 Uhr im Stadteilladen L29 (Lindenauer Straße 29) zu den Themenbereichen:

- Vereinbarkeit von Familie & Beruf
- Soziales Netz/Anlaufstellen der Stadt Coswig
- Konflikte und Mobbing am Arbeitsplatz
- Diskriminierung, Belästigung, Gewalt und Stalking
- Häusliche Gewalt

Jeden 1. und 3. Montag im Monat bietet Katja Kulisch von 10.00 bis 12.00 Uhr Beratungen rund um das Thema Gleichstellung in der L29 (Lindenauer Straße 29) an. Mögliche Terminvereinbarung unter 03523 66711 oder gleichstellung@stadt.coswig.de

*Katja Kulisch
Kommunale Gleichstellungsbeauftragte*

Möchten Sie Seniorenhelferin/Seniorenhelfer werden?

Wünschen Sie sich für Ihre freie Zeit Kontakte mit anderen Menschen, neue Erfahrungen und Erlebnisse? Möchten Sie in unserer Stadt Seniorenhelferin/Seniorenhelfer werden?

20 Wohngebiete gibt es in Coswig mit je einer Seniorenvertreterin oder einem Seniorenvertreter, die alle anfallenden Aufgaben im Blick haben, weitere Helfer anleiten und den Kontakt zur Stadtverwaltung halten. Den Einwohnern über 80 Jahre überbringen Sie im Namen der

Stadt einen persönlichen Geburtstagsgruß. In der Vorweihnachtszeit besuchen Sie die Seniorinnen und Senioren, die ihre Wohnung nicht mehr selbstständig verlassen können, übergeben kleine Präsenten und nehmen sich Zeit zum Zuhören und Plaudern.

Für viele unserer Coswiger Seniorinnen und Senioren und auch für deren Angehörigen sind dies Augenblicke voller Freude. Es ist auch ein Verdienst der Seniorenvertretung und deren Seniorenhelferinnen

und Seniorenhelfer, dass sich Bürger in hohem Alter nicht vergessen fühlen und dass sie für ihre Lebensleistung eine gebührende Wertschätzung erfahren.

Sollten Sie sich für diese dankbare ehrenamtliche Aufgabe interessieren, wenden Sie sich für nähere Informationen an die Stadtverwaltung Coswig, Fachgebiet Soziales und Wohnen, Frau Wirsik, Telefon: 03523 66 431.

Anja Illgen
Fachgebietsleiterin Soziales und Wohnen

Elternbeiträge in Coswiger Einrichtungen der Kindertagesbetreuung ab 01.09.2025

Die Stadtverwaltung Coswig hat die Betriebskostenabrechnungen der Kindertageseinrichtungen für das Jahr 2024 geprüft und im Ergebnis daraus die neuen Elternbeiträge für den Zeitraum vom 01.09.2025 bis 31.08.2026 entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen ermittelt.

In den Einrichtungen der Kindertagesbetreuung der Stadt Coswig (Kinderkrippe, Kindergarten, Hort und Kindertagespflege) stehen insgesamt 1.627 Plätze zur Verfügung. Im Jahr 2024 wurden durchschnittlich 1.431 Kinder im Stadtgebiet betreut. Dies ergibt eine Gesamtauslastung von 87,94 %. Daraus wird deutlich, dass in der Stadt Coswig in allen Betreuungsarten bedarfsgerechte Kapazitäten bestehen.

Die Betriebskosten der Betreuungseinrichtungen werden durch den Landeszuschuss, die Elternbeiträge sowie durch den Kommunalzuschuss der Stadt Coswig gedeckt. Insgesamt bezuschusste die Stadt Coswig im Jahr 2024 die Kindertagesstätten mit ca. 3,89 Mio. EUR aus ihrem Haushalt.

Aufgrund von Tarifsteigerungen im Sozial- und Erziehungsdienst und den allgemeinen Preissteigerungen wird eine Erhöhung der Elternbeiträge notwendig. Zudem wirkt sich die Änderung des Sächsischen Gesetzes über Kindertagesbetreuung zur Vorhaltung von zusätzlichem Personal ab 01.08.2023 im Jahr 2024 erstmals vollständig aus.

Im Vergleich zum Vorjahr sind die Gesamtkosten aller Coswiger Kindertageseinrichtungen um durchschnittlich 7,54 % gestiegen. Aus diesem Grund ergibt sich ein Anstieg der monatlichen Elternbeiträge für die Betreuungsarten in nachfolgend genannter Höhe:

Kinderkrippe:	361,70 EUR (+ 25,20 EUR)
Kindergarten:	204,20 EUR (+ 14,40 EUR)
Hort:	108,40 EUR (+ 07,60 EUR)

Die ab dem 1. September 2025 gültigen Elternbeiträge in Einrichtungen der Kindertagesbetreuung sind in diesem Amtsblatt auf Seite 4 veröffentlicht.

Carolin Hanns
Fachgebietsleiterin Schulen/Kitas/Jugend

Neue Regelung seit 1. Mai 2025: Nur noch digitale Lichtbilder für Ausweis und Reisepass

Seit dem 1. Mai 2025 gibt es neue gesetzliche Regelungen für die Beantragung von Personalausweisen und Reisepässen. Biometrische Passfotos dürfen dann nur noch in digitaler Form erfasst und über ein sicheres System an die zuständigen Behörden übermittelt werden. Ziel dieser Regelung ist es, Manipulationen zu verhindern und den Antragsprozess zu vereinheitlichen.

Hinweis: Eine Aufnahme direkt im Rathaus der Stadt Coswig ist derzeit noch nicht möglich, da das bestellte Fototerminale noch nicht verfügbar ist. Daher beachten Sie bitte die unten aufgeführten Hinweise.

Digitale Passfotos nur noch aus zertifizierten Quellen

Die erforderlichen digitalen Passfotos müssen von zertifizierten Fotografen/innen oder spezialisierten Dienstleistern/innen angefertigt werden. Diese übermitteln die digitalen Passfotos über ein sicheres Cloud-System an die Behörden. Diese Bilder bleiben bis zu sechs Monate gültig und können für mehrere Dokumentenanträge verwendet werden.

Mitgebrachte Fotos sind nicht mehr zulässig

Seit dem 01. Mai 2025 ist die Verwendung von mitgebrachten Lichtbildern nicht mehr erlaubt. Weder gedruckte Fo-

tos noch digitale Dateien auf USB-Sticks oder anderen Speichermedien können für die Beantragung von Personalausweisen oder Reisepässen genutzt werden. Antragstellende Personen sollten daher rechtzeitig einen Termin bei einem zertifizierten Fotografen/in oder einem geeigneten Dienstleister/in vereinbaren, um Verzögerungen im Antragsprozess zu vermeiden.

Eine Liste von zertifizierten Fotostudios finden Sie beispielhaft unter www.e-passfoto.de.

Beate Brandt
Leiterin Bürgerbüro

Erläuterung zur Änderung der Polizeiverordnung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

wir möchten Sie über eine vorgenommene Änderung unserer örtlichen Polizeiverordnung (PoIVO) informieren. Mit Beschluss des Stadtrates und mit Zustimmung des Landratsamtes Meißen als zuständige Fachaufsichtsbehörde erfolgte eine Anpassung der Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Coswig zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung in Coswig (Sachsen) vom 06.10.2021.

Den vollständigen Text der Änderungsverordnung zur Polizeiverordnung können Sie auf Seite 5 des Amtsblattes nachlesen. Die Polizeiverordnung können Sie auf unserer Homepage unter <https://www.coswig.de/de/satzungen-stadtrecht.html> einsehen.

Diese Anpassung war notwendig, um die Regelungen zum Lärmschutz klarer, bürgerfreundlicher und rechtssicherer zu gestalten und damit die öffentliche Sicherheit und Ordnung in Coswig weiterhin wirksam zu gewährleisten.

Warum sind Änderungen nötig?

Die Regeln zum Lärmschutz sind in Deutschland komplex, da sowohl Bundes- als auch Landesgesetze gelten. Bestimmte Lärmquellen, insbesondere solche, die von Geräten und Maschinen ausgehen (z. B. durch die 32. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung – 32. BImSchV), geregelt), fallen in den Zuständigkeitsbereich des Bundes. Nach der aktuellen Rechtslage verhindert, d. h. sperrt, diese Bundesregelung, dass Städte und Gemeinden eigene Regeln zum Lärm von solchen Geräten und Maschinen im Rahmen ihrer allgemeinen Polizeiverordnung wirksam treffen können.

Was die Städte und Gemeinden jedoch regeln können, ist der Lärm, der durch das Verhalten von Personen verursacht wird. Da es hierfür keine speziellen Landesgesetze in Sachsen gibt, ist die Regelung auf kommunaler Ebene zulässig.

Eine eigene Überprüfung der städtischen PoIVO hat gezeigt, dass manche Lärmschutzregelungen in der Verordnung (die sich im Wesentlichen, wie bei vielen anderen Gemeinden auch, an einer Musterverordnung orientiert) aus unterschiedlichen Gründen der Anpassung bedurften. Letztlich wurden klarstellende Änderun-

gen sowie Änderungen zur besseren Verständlichkeit vorgenommen.

1. Lärm durch Haus- und Gartenarbeit (§ 16 Abs. 1):

Die vormalige Regelung war im Grundsatz bereits zutreffend, da sie sich auf das Verhalten bezieht, das zu einer unzumutbaren Störung der Ruhe anderer führt. Es geht also darum, ob die Tätigkeit an sich lärmintensiv ist, nicht welches Gerät oder Maschine dafür verwendet wird. Lärmintensive Tätigkeiten sind zu bestimmten Zeiten nicht erlaubt, während weniger lärmintensive Arbeiten auch außerhalb dieser Zeiten ausgeführt werden dürfen. Die Änderung stellt dies noch klarer heraus, dass die beispielhaft genannten Arbeiten nicht per se verboten sind, sondern nur, wenn sie insbesondere bei Beachtung des nachbarschaftlichen Rücksichtnahmegebot, unzumutbar laut sind.

Deswegen dürfen Haus- und Gartenarbeiten, die die Ruhe anderer unzumutbar stören, an Sonn- und Feiertagen ganztägig und an Werktagen nicht in der Zeit von 20:00 Uhr bis 07:00 Uhr durchgeführt werden.

Zu den Haus- und Gartenarbeiten zählen beispielsweise die Pflege des Rasens, das Sammeln und Bearbeiten von Gartenabfällen, das Bearbeiten des Bodens, das Freischneiden, das Hämmern, das Sägen, das Bohren, das Holzspalten, das Ausklopfen von Teppichen, Betten, Matratzen. Trotz des Streichens der Betriebszeiten für bestimmte Geräte in reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten sowie auf dem Gelände von Krankenhäusern und Pflegeanstalten in unserer Polizeiverordnung bleibt es auf der Grundlage der 32. BImSchV dabei, dass Freischneider, Grastrimmer/Graskantenscheider, Laubbläser und Laubsammler nur in den Zeiten von **09:00 – 13:00 Uhr und 15:00 - 17:00 Uhr** betrieben werden dürfen.

2. Verweis auf Bundesrecht zur Vermeidung von Doppelregelungen (§ 16 Abs. 2):

Bestimmte abweichende Regelungen im Bundesrecht sind dennoch zu beachten. Um Widersprüche zu vermeiden und die Zuständigkeiten klar abzubilden, wird dieser Teil der kommunalen Regelung entfernt und stattdessen durch einen Verweis auf die maßgeblichen Bundesvorschriften

ersetzt. Diese ist ausdrücklich benannt. So ist z. B. der Betrieb bestimmter Geräte und Maschinen bereits detailliert in der 32. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (32. BImSchV) normiert. Das bedeutet, in reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten sowie auf dem Gelände von Krankenhäusern und Pflegeanstalten bleibt es auf der Grundlage der 32. BImSchV dabei, dass Freischneider, Grastrimmer/Graskantenscheider, Laubbläser und Laubsammler per se nur in den Zeiten von 09:00 – 13:00 Uhr und 15:00 - 17:00 Uhr betrieben werden dürfen.

3. Einheitliche Zeitregelungen:

Bisher wurden in verschiedenen Teilen der Verordnung teils „Erlaubniszeiträume“ (Wann ist etwas erlaubt?) und teils „Verbotszeiträume“ (Wann ist etwas verboten?) genannt. Für die Zukunft sind einheitlich nur noch Verbotszeiträume festgelegt. Dies macht die Verordnung für Sie als Bürgerinnen und Bürger einfacher zu lesen und vermeidet Missverständnisse.

4. Benutzung von Abfallbehältern (§ 17 Abs. 1):

Auch hier wurden die Zeitregelungen angepasst, um die oben genannte Einheitlichkeit bei den Zeiträumen zu schaffen. Die Regelung zur Benutzung selbst bleibt im Kern bestehen, da die Stadt berechtigt ist, die Art und Weise der Nutzung zu regeln, auch wenn die Behälter selbst (wie Altglas Container) Anlagen im Sinne der 32. BImSchV sind.

5. Anpassung der Bußgeldregelungen:

Da die Tatbestände für Ordnungswidrigkeiten in der Verordnung geändert wurden, mussten auch die entsprechenden Paragraphen, die festlegen, welches Verhalten als Ordnungswidrigkeit gilt und geahndet werden kann, angepasst werden. Alle die vorgenommenen Anpassungen dienen dazu, die Polizeiverordnung klarer, verständlicher und an die übergeordnete Rechtslage angepasst zu gestalten. Dadurch können die zuständigen Behörden die öffentliche Sicherheit und Ordnung in Coswig effektiver gewährleisten.

Olaf Lier
Fachbereich Ordnungswesen

Oberbürgermeister besuchte 100-jährige Seniorin in der Seniorenwohnanlage Lutherstraße – Ein beeindruckendes Beispiel für Vitalität und Engagement

Am 19. Juni 2025 durfte die Stadt einen ganz besonderen Besuch verzeichnen: Oberbürgermeister Thomas Schubert machte sich auf den Weg, um im Rahmen des Sommerkaffeegartens in der Seniorenwohnanlage eine außergewöhnliche Bewohnerin zu treffen, um ihr die besten Wünsche zum Jubiläum zu überbringen.

Die 100-jährige Ingeburg Troll, die in der Seniorenwohnanlage Lutherstraße lebt und am 19. Mai 2025 100 Jahre alt geworden ist, ist nicht nur ein lebendiges Beispiel für Vitalität, sondern auch für Engagement und Gemeinschaftssinn.

Die Seniorin, die im Alter von 100 Jahren noch aktiv eine Bastelgruppe leitet, begeistert mit ihrer Energie und Kreativität. Trotz ihres hohen Alters ist sie äußerst fit und zeigt, dass Alter nur eine Zahl ist. Besonders beeindruckend ist ihre Fähigkeit, sowohl Handy als auch Tablet zu bedienen.

Der Besuch des Oberbürgermeisters war eine Gelegenheit, ihre Lebensgeschichte zu würdigen und ihre positive Einstellung zum Leben zu feiern. Bei einem gemeinsamen Gespräch berichtete sie von den vielen schönen Momenten. Sie betonte,



wie wichtig Gemeinschaft und Aktivität im Alter sind, um geistig und körperlich fit zu bleiben.

Der Oberbürgermeister zeigte sich beeindruckt von ihrer Vitalität und ihrem Engagement: „Es ist inspirierend, Menschen wie Sie zu treffen. Ihr Lebensmut und

Ihre Aktivität sind ein wunderbares Beispiel für ein erfülltes Leben. Sie sind eine große Bereicherung für unsere Gemeinschaft“, so Thomas Schubert. Die Stadt wünscht Ingeburg Troll alles erdenkliche Gute und viel Gesundheit und wir freuen uns darauf, Sie im nächsten Jahr wieder zu besuchen.

Interessenbekundungsverfahren für zwei Standorte zur Errichtung und Betreibung von öffentlichen Schnellladesäulen

Die Stadt beabsichtigt, den Ausbau der Ladeinfrastruktur für Elektromobilität aktiv zu fördern. Daher ruft die Stadt hiermit interessierte Unternehmen und Anbieter auf, eine Interessenbekundung zum Bau und Betrieb von öffentlich zugänglichen Schnellladesäulen in Coswig einzureichen.

Dieses Vorhaben basiert auf dem integrierten Klimaschutzkonzept der Stadt Coswig, das den nachhaltigen Ausbau umweltfreundlicher Mobilitätsangebote vorsieht. Für das Projekt wurden bereits zwei geeignete Standorte identifiziert, an denen die Schnellladesäulen errichtet werden sollen.

Die Stadt lädt nun alle Interessierten ein, sich an diesem Verfahren zu beteiligen und ihre Konzepte und Angebote vorzulegen. Ziel ist es, die Ladeinfrastruktur in Coswig zukunftsorientiert auszubauen, um die

Elektromobilität zu stärken und die Klimaziele der Stadt zu unterstützen.

Interessierte Unternehmen werden gebeten, ihre Interessenbekundungen bis zum 31. August 2025 einzureichen.

Weitere Informationen zum Verfahren und den Standorten erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Coswig unter E-Mail: bauwesen@stadt.coswig.de oder auf der Homepage der Stadt unter www.coswig.de/de/mobilitaet-verkehr.html.

Wir freuen uns auf zahlreiche Rückmeldungen und eine erfolgreiche Zusammenarbeit im Sinne einer nachhaltigen Mobilität für Coswig.

Jürgen Wellerdt
Klimaschutzbeauftragter



Sommerferien: Was ist los in Coswig?

Endlich ist es soweit und es sind Sommerferien. Du willst nicht immer nur allein zu Hause sein? Wer will das schon. Also was tun in Coswig in diesen sechs Wochen?



Auf dem Coswiger Ferienpadlet findest du alle Angebote verschiedener Einrichtungen unserer Stadt – für jede Woche und jeden Tag einzeln. Links zur Anmeldung, wo nötig, sind dabei. Einfach den QR-Code scannen oder auf www.padlet.com/Jugendseite auf Sommerferien in Coswig klicken!

Die Stadt Coswig wünscht allen Schülerinnen und Schülern schöne Sommerferien mit tollen Erlebnissen und den Jahrgängen, für die der Schuljahresabschluss auch den Abschluss einer Lebensphase bedeutet, viel Glück und Erfolg auf dem weiteren Lebensweg!



Foto: Coswiger Infokanal K3

Trinkwasserbrunnen am Lovosicer Platz – Erfrischung bei heißen Temperaturen für alle Bürgerinnen und Bürger

Am Lovosicer Platz wurde im letzten Jahr ein Trinkwasserbrunnen installiert. Gerade in den Sommermonaten, wo an manchen Tagen hohe Temperaturen herrschen, bietet dieser Trinkwasserbrunnen eine willkommene Möglichkeit, sich schnell und unkompliziert mit frischem Wasser zu versorgen.

Der Trinkwasserbrunnen ist so gestaltet, dass auch Kinder ihn sicher nutzen können. Er trägt dazu bei, die Hitze erträglicher zu machen und sorgt für eine angenehme Erfrischung im öffentlichen Raum. Die Betätigung des Wasserspenders ist über einen Sensortaster möglich; dadurch entsteht ein geringer Wasserverbrauch. Der Trinkbrunnen spült in regelmäßigen Intervallen kurze Spülstöße, um immer frisches Wasser zur Verfügung zu stellen.

Der Betreiber, der Eigenbetrieb Kommunale Dienste Coswig, lädt alle herzlich ein, ob groß oder klein, den Trinkwasserbrunnen zu nutzen und sich bei den heißen Temperaturen mit kühlem Wasser zu versorgen.



Foto: Stadtverwaltung Coswig

Wir feiern 25 Jahre „Sörnewitzer Kinderwelt“ mit unserem Sommerfest



Ein Vierteljahrhundert „Sörnewitzer Kinderwelt“ – dieses Jubiläum wurde am Freitag, dem 23. Mai, im Garten der Einrichtung gebührend gefeiert. Unter dem Motto „Kleine Bauern, großes Fest“ organisierte das Kita-Team in enger Zusammenarbeit mit dem Elternbeirat ein liebevoll gestaltetes Sommerfest. Die

Einrichtung freute sich besonders über den Besuch sowie das Gastgeschenk der Bürgermeisterin Friederike Trommer und der Sachgebietsleiterin für Schulen, Kitas und Jugend, Carolin Hanns. Nach der Eröffnung durch ein unterhaltsames Puppenspiel konnten die Kinder, gemeinsam mit ihren Familien, an abwechslungsreichen Stationen teilnehmen. Diese waren über das gesamte Gelände verteilt und reichten von kreativen Bastelangeboten, spannenden Knobelaufgaben über Kinderschminken bis hin zu Bewegungsparcours. Zu den besonderen Höhepunkten des Festes zählten das Ponyreiten, der Besuch einer kleinen Hasenfamilie sowie das bunte Buffet auf der Terrasse, welches liebevoll von Eltern und Mitarbeitern vorbereitet wurde.

Das Team der „Sörnewitzer Kinderwelt“ bedankt sich herzlichst bei allen Mithelfenden für die großartige Unterstützung, die zum Gelingen des Festes beitrugen – sei es durch Organisation, Buffetbeiträge oder Spenden.

Ein besonderer Dank gilt:

- Ulrich Dienstleistungen
- LS.Dienstleistungsservice GmbH
- Brennstoffhandel Miersch
- SK-Taxi-Service
- DJ Sole Mühleparty
- Betreuungsdienst Altersglück
- sowie anonymen Spendern



Foto: Sörnewitzer Kinderwelt

Madeleine Golde
Stellvertretende Kita-Leitung

Volleyball-Städtepartnerschaftsturnier in Ravensburg

Beim jährlichen internationalen Volleyball-Städtepartnerschaftsturnier der Partnerstädte von Ravensburg war Coswig auch in diesem Jahr mit einer schlagkräftigen Mannschaft aus zehn Spielerinnen und Spielern dabei.

Diesjähriger Ausrichter am Himmelfahrtswochenende war Ravensburg. Neben Coswig entsandten die französische Partnerstadt Montélimar sowie Dvůr Králové aus Tschechien je eine Mannschaft. Der Gastgeber komplettierte das Turnierfeld mit zwei Mannschaften. Die Mannschaft aus Dvůr Králové verteidigte den Wanderpokal; die Coswiger Mannschaft belegte den vierten Platz.

Neben dem Sport standen natürlich die Vertiefung der schon langen bestehenden

Freundschaften sowie das Erkunden der schönen Bodenseeregion auf dem Programm. Hier konnte bei einem Besuch im Erlebnislandgut „Hopfengut“ in Tettngang die Hopfenzucht begutachtet und das typische Endprodukt verkostet werden. Aber auch ein international gemischtes Beachvolleyballspiel war Teil des Rahmenprogramms.

Besonderer Dank gilt der Stadt Coswig für die finanzielle Unterstützung. Aber auch den Coswiger Firmen gilt unser Dank für das Zurverfügungstellen von Gastgeschenken.

Im kommenden Jahr wird Montélimar Ausrichter des Turniers sein, wo bestimmt auch wieder eine Coswiger Mannschaft teilnehmen wird.



Foto: Stadtverwaltung Coswig

*Thomas Schubert
im Namen der Coswiger Mannschaft*

Deutsch-tschechisches Sportwochenende für Familien



Foto: Veronika Pišňová

Vom 13. bis 15. Juni 2025 veranstalteten die Partnerstädte Coswig und Lovosice in Bahretal im Vorland des sächsischen Osterzgebirges ein Sportwochenende für Familien. Mütter und Väter mit kleinen und größeren Kindern aus beiden Städten, insgesamt 40 Personen, verbrachten drei aktive Tage in der Jugendbildungsstätte „Spukschloss“.

Nach gemeinsam überwundenen Schwierigkeiten beim Anmarsch bzw. Gepäcktransport zum idyllisch, aber etwas abseits gelegenen „Spukschloss“ war gleich der erste Imbiss in der Unterkunft von allgemeiner Munterkeit geprägt. Zum Kennenlernen gab es vielfältige Spiele und eine Kreativwerkstatt, in der jeder Teilnehmer ein eigenes T-Shirt bemalen

konnte. Auch die vielen Dreijährigen in der Runde schafften das mit ein wenig Unterstützung durch die Älteren.

Am Sonnabend standen zunächst ein wunderbares Kennenlernspiel, eine kleine Sporteinheit und eine Tanzchoreografie auf dem Programm: sehr heiter und sehr intensiv. In der Ruhepause nach dem Mittag herrschte auffallend tiefe Stille im ganzen Haus!

Nach dem Mittagschlaf ging es auf eine kleine Entdeckungstour – so weit die kleinen Beine wandern konnten – mit Picknick und Spielen in der schönen Landschaft des Erzgebirges. Das Abendessen vom Grill bereiteten die Erwachsenen aus beiden Ländern zu. Und danach gab es

noch einmal Kinderspiele und einfach nur gemeinsame Freizeit.

Auf einen kreativen Vormittag am Sonntag und das letzte gemeinsame Mittagessen folgte noch die Auswertung des Wochenendes, bevor die Teilnehmer am Nachmittag nach Hause zurückkehrten. Eine geglückte, erholsame und lehrreiche Freizeit für Groß und Klein!

Das Sportwochenende war Teil unseres Projektes „Fair und fit – Sport verbindet Groß und Klein“, Nr. EEL-0377-CZ, das eine aktive Lebensweise und interkulturelle Begegnungen verfolgt.

*Ulrike Tranberg
Referentin des Oberbürgermeisters*

Interreg



Kofinanziert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií

Sachsen - Tschechien | Česko - Sasko



Kultur in Coswig vom 05.07. bis 03.08.2025

05.07.2025, 17.30 Uhr, Alte Kirche

Coswiger SonnAbendKlang

Friedrich Sacher spielt Orgelmusik aus Italien

06.07.2025, 10.30 Uhr,

Peter-Pauls-Kirche Coswig

Gottesdienst mit Musical-Aufführung

Erarbeitet in der Kinder-Rüstzeit 2025 in Coswig

Musikalische Leitung: Denis Kirchoff, Juliane Mütze und Friedrich Sacher

06.07.2025, 17.00 Uhr,

Schloss Proschwitz

Musik an den Höfen des Meißenischen Landadels

Eröffnungskonzert

Tetra Brass: Quartett – Ursprung und Wandel

Werke für Blechbläser von Barbara Strozzi, Lili Boulanger, Joseph Haydn, John Cage, Clara Schumann, Alex Vaughan & Wilhelm Ramsøe Aljoscha Zierow, Trompete Luca Chiché, Trompete Christian Traute, Posaune Jakob Grimm, Bassposaune

12.07.2025, 17.00 Uhr,

Schloss Hirschstein

Musik an den Höfen des Meißenischen Landadels

From London to Paris

Trio Lézard

Stéphane Egeling, Oboe

Jan Creutz, Klarinette

Stefan Hoffmann, Fagott

Werke von Georg Friedrich Händel, Joseph Haydn, Georges Auric u.a.

12.07.2025, 17.30 Uhr, Alte Kirche

SonnAbendKlang

Abendstimmung –

Musik aus verschiedenen Epochen Marion Langer, Orgel

13.07.2025, 17.00 Uhr,

Schloss Reichstädt

Musik an den Höfen des Meißenischen Landadels

Fantaisie – Musik für Violine & Harfe

Charlotte Thiele, Violine

Sarah Christ, Harfe

Werke von Jean-Philippe Rameau,

Maurice Ravel, Gabriel Fauré,

Camille Saint-Saëns und Lili Boulanger

17.07.2025, 15.00 Uhr,

Gesellschaftssaal der Börse

Bürgerakademie Coswig

Die königlichen Gärten im Dresdner Zwinger – der Traum vom Paradiesgarten

Bei archäologischen Ausgrabungen im Zwinger wurde festgestellt, dass dort bereits seit den 1710er Jahren ein Parterregarten bestand, der mit der Fertigstellung des Zwingers zur Fürstenthochzeit wieder vollständig beseitigt – und vergessen wurde.

Dr. Hartmut Olbrich

18.07.2025, 21.30 – 23.30 Uhr,

Interkultureller Garten Coswig

Nachfalterexkursion – mit Taschenlampe und Netz auf Insektenjagd

Veranstaltung der NaBu Regionalgruppe Meißen; mitzubringen: festes Schuhwerk, Taschenlampe

18.07.2025, 19.00 Uhr,

Schloss Schönfeld (Weissig)

Musik an den Höfen des Meißenischen Landadels

Cellissimo – Musik zwischen den Welten Duo Due Violoncelli

Gisela Auspurg & Wolfgang Bareiß

Werke für Cello-Duo von Giovanni

Gabrieli, Luigi Boccherini, Joseph Haydn,

Jean-Baptiste Barrière u. a.

18.07.2025, 19.30 Uhr, Alte Kirche

Improvisationskonzert auf der Orgel

Friedrich Sacher spielt Choral-

bearbeitungen und freie Stücke

19.07.2025, 17.30 Uhr, Alte Kirche

SonnAbendKlang

Friedrich Sacher spielt Orgelmusik aus Süddeutschland

20.07.2025, ab 11.00 Uhr,

Biergarten Boselblick, Sörnewitz

Böhmische Blasmusik mit Doubravanka aus Teplice

20.07.2025, 14.00 – 23.00 Uhr,

Weingut Henke

Kellerführung mit Weinverkostung

Bitte Anmeldung unter 03523/534646 oder info@weinguthenke.de

25.07.2025, 15.00 – 17.00 Uhr,

Interkultureller Garten Coswig

Gartenfest für Menschen mit und ohne Demenz

Gemeinsame Veranstaltung mit der Alzheimer Gesellschaft Radebeul-Meißner Land e.V.

26.07.2025, 17.30 Uhr, Alte Kirche

SonnAbendKlang

Alte geistliche Volkslieder in neuem Klang Hanna Hartig, Orgel

31.07.2025, 15.00 Uhr,

Gesellschaftssaal der Börse

Bürgerakademie Coswig

Vorfahrt – Vorrang

Die Polizeidirektion Dresden informiert zu speziellen Situationen im Straßenverkehr, deren Regelungen sich im ersten Blick anders darstellen, als es die StVO vorsieht.

PHK Antje Werner

02.08.2025, ab 15.00 Uhr,

Biergarten Boselblick, Sörnewitz

Sommerfest zum Schweizer Nationalfeiertag

02.08.2025, 17.30 Uhr, Alte Kirche

SonnAbendKlang

Franns von Promnitz spielt Orgelwerke von Matthias Weckmann

03.08.2025 10.00 – 16.00 Uhr,

Interkultureller Garten Coswig

Tag der Kunst

Kunstschaffende aus Coswig und Umgebung zeigen ihre Werke im Interkulturellen Garten und laden zum Schauen und Stöbern ein

Offene Alte Kirche

bis September

dienstags bis freitags 11.00 – 15.00 Uhr sonnabends 16.00-18.00 Uhr

Ausstellung

Karrasburg Museum Coswig

Sommerpause vom 30. Juni bis 28. August

Hortbuchungen gern möglich, Telefon: 03523 66450

bis 12.09.2025, Rathausfoyer

Porträtfotoschau – Retrospektive von Jörg B. Schubert, mit 130 Aufnahmen der letzten 40 Jahre

Mehrgenerationenhaus Alte Bibo

dienstags, 9.00 – 11.00 Uhr
Frühstückstreff

08.07.2025, 15.00 Uhr
Bibo macht sich einen Bunten – Spieletreff

09.07.2025, 15.00 Uhr
**Kaffeeklatsch 60+
Wir gehen Dart/Bingo spielen**

15.07.2025, 15.00 Uhr
**Bibo macht sich einen Bunten – Spieletreff
Strick & Liesel – Kreatives mit Wolle und Faden**

16.07.2025, 15.00 Uhr
**Stammtisch für pflegende Angehörige
Erfahrungsaustausch und hilfreiche Tipps**

22.07.2025, 15.00 Uhr
Bibo macht sich einen Bunten – Spieletreff

23.07.2025, 15.00 Uhr
Kaffeeklatsch 60+

29.07.2025, 15:00 Uhr
Bibo macht sich einen Bunten – Spieletreff

Jörg Schubert feiert 40 Jahre Porträtfotografie

Das Rathaus Coswig freut sich, die Ausstellung „Retrospektive – 40 Jahre Porträtfotografie“ des Fotografen Jörg B. Schubert zu präsentieren. Seit dem 14. Juni bis zum 12. September 2025 zeigt die Ausstellung eine beeindruckende Auswahl an Porträts, die die vielfältigen Facetten menschlicher Persönlichkeit und Ausdruckskraft widerspiegeln. Über 130 Porträts aus vier Jahrzehnten sind zu sehen. Die Ausstellung im Rathaus Coswig bietet Besucherinnen und Besuchern die Gelegenheit, in die faszinierende Welt

der Porträtfotografie einzutauchen. Die Ausstellung ist während der Öffnungszeiten des Rathauses zu besichtigen. Wir laden alle herzlich ein, vorbeizuschauen, sich von den ausdrucksstarken Fotografien inspirieren zu lassen.

Öffnungszeiten des Rathauses:

Montag, Dienstag, Donnerstag: 09:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch: 09:00 bis 15:00 Uhr
Freitag: 09:00 bis 12:00 Uhr
Samstag: 09:00 bis 12:00 Uhr



Foto: Stadtverwaltung Coswig

Coswiger After Work Party

Eintritt Frei bis 18 Uhr danach 5 Euro

mit DJ

großes Getränkeangebot

sowie leckere Speisen

14.08. Beginn jeweils **17 Uhr**

11.09.

Olympia Coswig Villa Teresa

kultur-coswig.de

Besuch bei Freunden in Ravensburg

Vom 23. bis 25. Mai 2025 weilte der Posaunenchor des Kirchspiels Coswig-Weinböhlen zu einem Besuch bei unserem Partnerposaunenchor in der Ravensburger Weststadt. Unsere Freunde feierten an diesem Wochenende ihr 60. Chorjubiläum. Am Freitag reisten wir an und fanden alle in Privatquartieren Unterkunft. Am Samstagvormittag trafen sich die Bläserinnen und Bläser zu einer gemeinsamen Probe in der Johanniskirche. Die musikalische Vorbereitung, welche räumlich getrennt verlief, musste auf einen gemeinsamen Nenner gebracht werden. Beide Chöre waren gut vorbereitet und so war der Ravensburger Chorleiter Peter Fricker nach einer 2,5-stündigen Probe mit dem Ergebnis sehr zufrieden. Nachmittags besuchten wir die Waldburg. Nach einer sehr interessanten und informativen Führung konnten wir von der Aussichtsplattform die Umgebung betrachten. Sogar ein Blick bis zum Bodensee und den Alpen war uns vergönnt. Am Abend trafen sich alle Bläser und ihre Familien in geselliger Runde im Gemeindezentrum. Dabei wurden Freundschaften vertieft und neue geschlossen.

Am Sonntag im Festgottesdienst wurde dann die musikalische Vorbereitung in die Tat umgesetzt und die zahlreichen Zuhörer dankten es uns am Ende mit stehendem Applaus und wir mit einer Zugabe. Nach dem anschließenden Mittagessen, zusammen mit der ganzen Kirchengemeinde, machten wir uns auf den Heimweg. Im nächsten Jahr werden wir unsere Freunde wieder in Coswig empfangen und damit die seit 1990 bestehende Tradition der jährlichen wechselseitigen Besuche fortsetzen. An dieser Stelle auch an die Coswiger Stadtverwaltung ein großes Dankeschön, welche uns bei der Pflege der Partnerschaft immer sehr unterstützt.

Volkmar Franke

Nach 30 Jahren Karrasburg: Abschied der Leiterin Evelies Baumann vom Stadtmuseum Coswig

Nach 30 Jahren Leitung der Karrasburg Museum Coswig wird die Leiterin Evelies Baumann am 30. Juni 2025 in den Ruhestand gehen.

Sie zeigte sich verantwortlich für die Erschließung und Sanierung der Karrasburg als museales Gebäude und deren Ausstellungsfläche sowie zuletzt seit 2020 für die Modernisierung der Dauerausstellung. Außerdem begleitete Frau Baumann seit 1996 die stolze Anzahl von 121 Sonderausstellungen. Ob Murmelbahnen, Puppenstuben oder monumentale Industriefotografie – jede Ausstellung war für sie gleichermaßen faszinierend.

Das Museum beherbergt rund 26.000 Sammlungsobjekte, u.a. die Geschichte Coswigs und seine Ortsteile betreffend. Seit 2022 wurden die Räume der Dauerausstellung sukzessive modernisiert eröffnet. Derzeit befindet sich der Raum der Industrie- und Gartenbaugeschichte in der finalen Überarbeitung. Dies ist jedoch zwingend von Fördermitteln abhängig.

Anspruch, Qualität und Wohlfühlfaktor, insbesondere für Familien, liegen ihr bis heute am Herzen, um der Karrasburg den besonderen Charme zu verleihen. So wurden stets vielfältige Stationen innerhalb des Museums zum Entdecken, Rätseln, Anfassen und Anhören mitgedacht und umgesetzt, um den Besuch interaktiv, kinderfreundlich und so barrierearm wie möglich zu gestalten.

Vor 33 Jahren begann Evelies Baumann ihren Dienst mit der Aufarbeitung der stadgeschichtlichen Sammlung Coswigs. Damals waren die Sammlungsobjekte noch in dem Gebäude des heutigen indischen Restaurants Mahadev untergebracht, welches sich neben der Karrasburg befindet. Dort wurde 1996 das Museum Coswig eröffnet. Anfangs befand sich die Ausstellung nur im Erdgeschoss, während im ersten Obergeschoss noch das Schulamt tätig war. Mit der Errichtung des neuen Rathauses im Jahr 2000 konnte die Dauerausstellung in die obere Etage erweitert werden.

Die ersten Jahre wurde Evelies Baumann ausschließlich von wechselnden ABM-Kräften unterstützt. Schließlich, als Leiterin fest angestellt, wuchs die Zahl über die Jahre auf vier Mitarbeiterinnen, von denen die langjährige Kollegin Katrin Kynast (derzeit in Elternzeit) 2026 die Leitung übernehmen wird. Bis heute wird das Team der Karrasburg von engagierten Pauschal-Kräften ergänzt.

Ohne das unermüdliche Engagement von Frau Baumann und ihrem Team, ihren Eifer und Idealismus wäre das Museum Coswig nicht das, was es ist. Für die Zukunft wünscht sich Frau Baumann adäquate Bekanntheit und Würdigung des Museums sowie vielfältige Angebote für eine lebendige Stadtgesellschaft, die angemessen finanziert werden.

Karrasburg Museum Coswig



Zäsur und Kontinuität – zum Abschied von Evelies Baumann als Museumsleiterin

Den Förderverein Museum Karrasburg e.V. und das Coswiger Museum Karrasburg verbindet eine langjährige Zusammenarbeit. Vor fast 30 Jahren hatte Falk Schmidtgen, der erste Vorsitzende des Vereins, eine praktische Idee. 1996 berief er Evelies Baumann zur ehrenamtlichen Geschäftsführerin unseres Fördervereins. Sie leitete zu dieser Zeit das neu eröffnete Museum und ist seitdem das wichtige Bindeglied zwischen Förderverein und Museum.

Frau Baumann und ihr Team haben damals Pionierarbeit beim Aufbau einer zeitgemäßen Ausstellung und neuer Strukturen geleistet. Dabei war das Museum auch auf Fördermittel angewiesen. Die Zuwendungen des Fördervereins sind Ausdruck des Engagements der Coswiger Bürgerschaft. Sie sind unser Beitrag zum Coswiger Museum Karrasburg als lebendigem Ort zur Bewahrung des geschichtlichen Erbes. So konnte z.B. die Restaurierung einer Vereinsfahne und die Anschaffung des Tastmodells in der Dauerausstellung unterstützt werden.

In den jährlichen Mitgliederversammlungen berichtet Evelies Baumann über die Museumsarbeit des vergangenen Jahres. Sie gibt einen Rückblick auf die Sonderausstellungen – wieviel werden es wohl in den letzten Jahren gewesen sein -, Besucherzahlen, die Arbeiten an der neuen Dauerausstellung und einen Ausblick auf Künftiges. Diese Einblicke in die Arbeit des Museums schaffen Vertrauen und wecken die Bereitschaft der Mitglieder des Fördervereins zur Mitwirkung. Seit 2020 arbeitet Frau Baumann mit ihrem Team an der Neugestaltung der Dauerausstellung. Nach den Anfängen vor knapp 30 Jahren wird dies nun der Abschluss ihres Wirkens im Museum Karrasburg. Zum 30.06.2025 übergibt sie den Staffelstab in die Hände der nächsten Generation. Danach wird sie die abschließenden Arbeiten an der Dauerausstellung aktiv begleiten. Wir wissen ihren Optimismus, ihr Organisationstalent und ihre Durchsetzungskraft zu schätzen. Den Mitgliedern des Fördervereins ist es daher ein Bedürfnis, ihr und dem Team für die bisher geleistete wegweisende Arbeit herzlich zu danken. Unserem Verein bleibt



sie als Geschäftsführerin erhalten und damit ist auch weiterhin die bewährte Verbindung zum Museum gewährleistet.

Versäumen Sie nicht, sich beim Besuch unseres Museums ein eigenes Bild von dieser anregenden Neugestaltung zu machen, wenn die Sommerpause vorüber ist. Vielleicht bekommen Sie sogar Lust, aktiv zu werden und gemeinsam mit dem Förderverein etwas zu bewegen. Das wäre auch eine Bestätigung der Arbeit unserer scheidenden Museumsleiterin.

*Anita Schreiber
Vorsitzende des Fördervereins Museum
Karrasburg e.V.*

Aktiv für die Stadtbibliothek – Neues vom Leselust Coswig e. V.

Vielleicht sind Ihnen beim Besuch des Freibads Kötzitz schon der Büchertauschschrank oder die Bücherkiste in der Rappelpkiste aufgefallen. Diese und weitere Aktionen werden von den engagierten Ehrenamtlichen des Fördervereins Leselust Coswig e. V. betreut. So finden diens-



Frau Harnisch und Frau Junge nach der Neubestückung des Büchertauschschrank im Freibad Kötzitz

tags ab 16.00 Uhr in der Stadtbibliothek im Rathaus Vorlesestunden für Kinder und Familien statt, die von den Mitgliedern des Vereins organisiert werden. Damit auch ältere Menschen in den Genuss des Vorlesens kommen, veranstaltet der Verein regelmäßig Vorlesetreffe im Seniorenwohnpark im Spitzgrund.

Doch das reicht dem Verein nicht: Zukünftig sollen die Kooperationen mit Senioreneinrichtungen in der Stadt ausgebaut und die Zusammenarbeit mit der Stadtbibliothek noch weiter intensiviert werden. Frau Trentepohl, langjährige Leserin der Stadtbibliothek und Mitglied des Leselust Coswig e. V., sagt: „Der Verein hat es sich zur Aufgabe gemacht, den Zugang zu Literatur für alle Generationen zu fördern und Leselust zu wecken. Das motiviert mich sehr, aktiv mitzuwirken und gemeinsam mit anderen Ideen für unsere Bibliothek umzusetzen.“

„Denkbar ist, die Stadtbibliothek in der Veranstaltungsarbeit zu unterstützen und

einen Medienbotendienst anzubieten, bei dem Freiwillige hausgebundene Menschen regelmäßig besuchen und mit Bibliotheksbüchern versorgen“, ergänzt Frau Rost.

Um diese und weitere Vorhaben zu verwirklichen, freuen wir uns über Unterstützung und neue Mitglieder. Auch finanzielle Spenden sind herzlich willkommen. Sie fließen direkt in neue Projekte und in den Ausbau der Bibliotheksangebote.

Das nächste Ideencafé am 28. August 2025 um 16:30 Uhr in der Stadtbibliothek bietet eine gute Gelegenheit, den Verein kennenzulernen, sich auszutauschen und eigene Ideen einzubringen – neue Gesichter sind ausdrücklich erwünscht!

Mehr Informationen zur Vereinsarbeit finden Sie unter:

www.bibo-coswig.de/foerderverein/ueber-uns/

Leselust Coswig e. V.
Förderverein der Stadtbibliothek Coswig

Literaturkreis für 2025 gesucht?

Wir lesen frauenpolitische und gesellschaftskritische Bücher und besprechen diese zusammen. Dafür treffen wir uns jeden 2. Dienstag im Monat von 15.30 bis 17 Uhr, um uns über die Bücher auszutauschen und miteinander zu diskutieren. Sie sind herzlich eingeladen!

Interessierte melden sich gern bei:

Stadtverwaltung Coswig
Gleichstellungsbeauftragte
Katja Kulisch
Karrasstr. 2 · 01640 Coswig
Tel: 03523/66711
E-Mail: gleichstellung@stadt.coswig.de
www.coswig.de

Foto: Stadtverwaltung Coswig

Literaturkreis jeden zweiten Dienstag im Monat

Liebe Literaturinteressierte,

herzliche Einladung zum Literaturkreis. Gemeinsam lesen und besprechen wir frauenpolitische und gesellschaftskritische Bücher. Wir treffen uns jeden zweiten Dienstag im Monat von 15.30 bis 17.00 Uhr im Rathaus, 1. Etage, Saalgruppe 120.

Das nächste Treffen findet am 09.09.2025 statt und wir besprechen das Buch „Zwischen Welten“ von Juli Zeh und Simon Urban.

Kommen Sie gern dazu oder rufen Sie mich für weitere Fragen unter 03523 66711 an.

Katja Kulisch
Kommunale Gleichstellungsbeauftragte



GYMNASIUM
COSWIG

Herzliche Einladung zum Absolvententreffen 2025

Liebe ehemalige Schülerinnen und Schüler,

am 06.09.2025 findet im Zeitraum von 10.00 bis 12.00 Uhr das diesjährige Absolvententreffen am Gymnasium Coswig statt, zu welchem wir Sie alle ganz herzlich einladen.

Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen, auf viele gute Gespräche und lustige Erinnerungen. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Das Traditionsteam vom GymCos

Gelungenes Sommerfest 2025 im Park der Villa Teresa

Wie schon in den letzten Jahren durften wir zu unserem Sommerfest am 15. Juni zahlreiche Besucher im Park empfangen und mit ihnen schöne gemeinsame Stunden bei sommerlichem Wetter verbracht. Ein Gewittersturm zwang uns am Ende zu einem leicht vorgezogenen Ende des Festes.

Entspannt saßen die Besucher im Schatten der großen Bäume bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen und später bei herzhaften Speisen und Getränken beisammen. Das Orchester des Gymnasiums Coswig unter der Leitung von Frau Tzschuppe, das Posaunenensemble unter der Leitung von Corona Knibbe-Lüders, die Chorgemeinschaft Coswig-Weinböhl unter Leitung von Alma Dauwalter und als Abschluss die Johnny-Cash-Band „Cashbags“ boten ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm.

Vertreter des Fördervereins führten interessierte Gäste durch Villa und Park, und der Zauberer Sven Grossmann unterhielt unsere kleinen Gäste prächtig. Der Kunstkurs des Gymnasiums hatte eine Ausstellung seiner Werke im Park aufgebaut und damit viele Anregungen für Gespräche gegeben.

Wir durften gleich zu Beginn ein Grußwort unseres Oberbürgermeister Thomas Schubert entgegennehmen und ihn für einige Stunden in unserer Mitte willkommen heißen. Gemeinsam mit ihm empfingen wir einen unerwarteten Gast, den Leiter



des Goetheinstituts in Caracas (Hauptstadt von Teresa Carreños Heimat Venezuela), Dr. Thomas Schaumberg, der den traditionellen Kontakt unseres Vereins und der Stadt Coswig nach Venezuela aufgreifen und ausbauen möchte.

Das Ziel unseres Fördervereins, des Teresa Carreño und Eugen d'Albert Gesellschaft Coswig e.V., ist es, die Erinnerung an das weltbekannte Pianistenehepaar zu pflegen und ihr Lebenswerk zu erhalten. Beide lebten einst hier in der Villa Teresa in Kötzitz. Im Sinne des Testaments der letzten Besitzerin des Anwesens, Frau Elisa Matter, kümmern wir uns zusammen mit der Stadt Coswig um Villa und Park und stellen dieses Kleinod der Allgemein-



Schneeweißchen und Rosenrot – Kunstausstellung des Coswiger Gymnasiums

heit zur Verfügung, hegen und pflegen es und öffnen es für kulturelle Zwecke.

Diesen kurzen und sachlichen Bericht, der die tolle Stimmung an diesem Nachmittag nur unvollständig wiedergeben kann, möchte ich nicht beenden, ohne ein riesiges Dankeschön an alle Helfer, die sich bei den vielfältigsten Aufgaben mit aller Kraft engagierten und damit den Tag zu einem tollen Erlebnis werden ließen.

*Der Vorstand
Teresa Carreño und
Eugen d'Albert Gesellschaft Coswig e. V.*

Wichtige Information: Vorsicht vor der Ameisenart Tapinoma magnum

Die Große Drüsenameise (Tapinoma magnum), die 2-5 mm groß ist, ist möglicherweise auch in Coswig angekommen. Erste Exemplare wurden zumindest schon in einer Handelseinrichtung hier in Coswig, aber auch im Dresdner Raum festgestellt und sofort bekämpft.

Diese Ameisenart, die aus dem nordafrikanischen Raum stammt und auch um das Mittelmeer heimisch ist, kann im Siedlungsraum schnell zu erheblichen Schäden an Infrastruktur führen. Daher ist schnelles umsichtiges Handeln notwendig. Bei einem Verdacht auf ein Vorkommen der großen Drüsenameise sollte, um eine Verwechslung mit anderen

Ameisenarten ohne hohes Schadpotenzial auszuschließen, eine Artbestimmung stattfinden.

Tapinoma magnum ist rein schwarz, die Arbeiterinnen sind 2 bis 5 mm groß – es treten große und kleine Individuen auf. Tapinoma magnum schwärmt bei Störung am Nesteingang, z.B. beim Hineinstochern mit einem Stöckchen, in großer Zahl aus und bildet mitunter mehrspurige, besonders breite Ameisenstraßen. Nach dem Zerreiben von etwa 10 Ameisen sollte bei fast allen Individuen ein ranzig-buttriger, leicht säuerlicher Geruch auftreten. Spricht nach dieser Prüfung alles für Tapinoma

magnum und sind möglicherweise auch aus dem näheren Umfeld bereits Nachweise der Art bekannt, kann mit hinreichender Wahrscheinlichkeit von einem Vorkommen von Tapinoma magnum ausgegangen werden. Andernfalls kann zur Bestimmung der Art die Homepage www.insekten-sachsen.de genutzt werden oder die Betroffenen wenden sich direkt an einen Ameisenexperten.

Die Tapinoma magnum ist keine invasive Art im Sinne der Verordnung (EU) 1143/2014 bzw. des BNatSchG. Es besteht daher keine Zuständigkeit der Unteren Naturschutzbehörde zur Bekämpfung von Kolonien dieser Art.

Daher ist jeder selbst für die Bekämpfung zuständig.

Betroffene können einzelne Nester mit Heißwasser tilgen oder mit zugelassenen Ameisenködern bekämpfen. Dies sollte sehr zeitnah erfolgen, weil die Tapinoma magnum dazu neigt, schnell große Superkolonien, die mehrere Hektar groß sein können, zur errichten, die dann noch schwerer zu bekämpfen sind.

Hilfe erhalten Sie durch professionelle Schädlingsbekämpfer – schnelles Handeln ist notwendig und auch leichter bezahlbar.

Sollten Sie die Tapinoma magnum auf ihrem eigenen oder einem anderen Grundstück auch auf öffentlichen Straßen oder Grünanlagen feststellen, sollten Sie neben dem Grundstücksbesitzer, soweit bekannt, auch den Fachbereich Ordnungswesen der Stadt Coswig, Karras-

straße 2, 03523 66325, ordnungswesen@stadt.coswig.de informieren. Wir wollen damit erreichen, dass die Bekämpfungsmaßnahmen auf allen Grundstücken zeitnah effizient durchgeführt werden. Helfen Sie mit, dass dieser Schädling, der auch Leitungen und Gebäude nachhaltig zerstören kann, schnellsten unschädlich gemacht wird.

Olaf Lier
Fachbereichsleiter Ordnungswesen

— Anzeigen —

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH			
	Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
		Krematorium Durchwahl	453139
	Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
	Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
	Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
	Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
	Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917
Krematorium		...die Bestattungsgemeinschaft	

Suchen Immobilien!

**Kienzle
IMMOBILIEN**

- An- und Verkauf
- Vermittlung
- kostenlose Beratung

035243-47 48 49

www.immoger.de

Mit Kompetenz & Leidenschaft!

IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!

**HELBIG
Bestattungen
Bestattungsfeiern**

Tag & Nacht
0351/830 18 47

Familienunternehmen
fachgeprüfter Bestatter

01445 Radebeul
Hermann-Ilgen-Straße 44
Pestalozzistraße 9

01640 Coswig
Johannesstraße 29 A

01689 Weinböhla
Hauptstraße 29

01157 Dresden
Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH

Erschließung
Erdarbeiten
Abbruch
Zaunbau
Wegebau
Fundamente
Betonbau
Stahlbetonbau
Mauerwerksbau
Natursteinmauerwerk
Putz und Estrich
Trockenbau

BAU-MEISTER

WOLF

HOCHBAU + TIEFBAU
AUSBAU + SANIERUNG

Michael Wolf · Tel. 0174.3227137
Naundorfer Str. 23 · 01640 Coswig
info@baumeister-wolf.de
www.baumeister-wolf.de

HARZBECKER

Umzüge & Beräumung

- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F
01640 Coswig
Telefon 03523 60151
Telefax 03523 60151
Mobil 0172 3660138

Anzeigenhotline

03525 718622

Abriss, Tief- & Landschaftsbau

Tiefbau • Pflasterbau
Uwe Schickanz

Suche
Mitarbeiter!

Naundorfer Straße 57, 01640 Coswig

Tel.: 03523/534622
Fax: 03523/534623
Mobil: 0172/2644484
E-Mail: uwe814@t-online.de

TEICHMANN-RECYCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**
Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24,0 m³
Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7,0 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch – Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott – Schrottcontainer kostenlos
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen und Zeitschriften**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig
Telefon 03523/74361 · Fax 79709
www.teichmann-recycling.de

Öffnungszeiten:
Mo./Di. und Do./Fr. 7 – 12 und 13 – 17 Uhr
Mi. geschlossen

Unser Sonderverkauf

Dienstag, 8. Juli 2025
Börse Coswig:
9.00 – 14.00 Uhr

+++ Alles bis 50 % reduziert +++

Ihr Michael Kefalas, Mode Nr. 1



**FÄLLT IHNEN ZUHAUSE DIE DECKE
 AUF DEN KOPF?**

WIR SUCHEN EINEN FAHRER
 für Lieferfahrten an unsere Kunden und Dienstleister auf Minijobbasis (m/w/d) – Voraussetzungen sind der **FÜHRERSCHEIN KLASSE B** und zeitliche Flexibilität.



Satztechnik Meißen GMBH
 Am Sand 1 c, 01665 Diera-Zehren . Telefon: 03525 7186-0
 E-Mail: zentrale@satztechnik-meissen.de . www.satztechnik-meissen.de

Hauswirtschaft & Seniorenbetreuung Elke Abé

Am Mittelfeld 2f, 01640 Coswig
 Telefon: 03523 5366360
 Montag bis Freitag 8.00–15.00 Uhr

Elke Abé, Mobil: 0174 7788348
Peggy Schneider, Mobil: 01577 3665375
E-Mail: seniorenbetreuung-abe@outlook.de

- Unterstützung im Haushalt
- Begleitung beim Einkauf
- Behördengänge und Arztbesuche
- Fahrdienste
- Ausfahrten
- Hausnotruf
- Gemeinsame Spaziergänge u. v. m.



**Elbgau-Immobilien-Boedecker –
 33 Jahre Ihr Coswiger Stadtmakler**

**Wir verkaufen Ihr Haus oder
 Ihre ETW, bewerten kostenlos,
 vermitteln Wohnraum
 und beraten Sie persönlich!**

**Telefon: 03523 72856, E-Mail:
 Elbgau-Immobilien@t-online.de**



Eisenberger Hof
 Hotel & Restaurant ***

Im Hotel & Restaurant Eisenberger Hof bieten wir Ihnen spannende Aufgaben in Voll- oder Teilzeit, die dank familienfreundlicher und planbarer Arbeitszeiten viel Platz für Familie und Freizeit lassen.

Wir suchen zur unbefristeten Anstellung in Vollzeit oder Teilzeit

Reinigungskräfte (m/w/d)
Aushilfen für alle Bereiche (m/w/d)

Wir bieten:

- familienfreundliche und planbare Arbeitszeiten (überwiegend Tagschichten)
- auf Wunsch in Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob
- steuerfreie Zuschläge für Sonn- und Feiertagsarbeit
- betriebliche Altersvorsorge
- Jobrad nach Wunsch

Wir sind auch Quereinsteigern gegenüber offen und geben Ihnen gern eine Chance.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Senden Sie uns Ihre Bewerbung per E-Mail an info@eisenberger-hof.net. Für Nachfragen stehen wir Ihnen unter 035207 99 17 70 gern zur Verfügung.

meißen media, 2025



JOHANNITER
 Regionalverband
 Meißen/Mittelsachsen

Wir wünschen erholsame Sommerferien!

Der Johanniter-Hausnotruf.

Egal was passiert, oder wie sich unser Alltag gestaltet: Unsere Liebsten möchten wir immer in Sicherheit wissen. Mit dem Johanniter-Hausnotruf leben Familien sorgenfrei und unbeschwert an 365 Tagen im Jahr. **Denn im Notfall ist schnelle Hilfe nur ein Knopfdruck entfernt.**

**Jetzt bestellen!
 Tel: 03523 53577 30**

Johanniter-Unfallhilfe e.V., RV Meißen/Mittelsachsen
 Am Ringpark 1b, 01640 Coswig
 Mail: hausnotruf.meissen@johanniter.de

Hilfe im Alltag?

Uns bezahlt Ihre Krankenkasse!



ALLTAGSBEGLEITUNG
C O S W I G

WIR

... begleiten Sie zu:

Ärzten, Apotheken, Einkaufsmärkten

... unterstützen Sie bei:

Fahrten zu Terminen, Besorgungen,
Schriftverkehr/Telefonaten mit Behörden

... gestalten mit Ihnen Ihre Freizeit:

Spaziergänge, Kulturbesuche, Ausflüge

... bieten Betreuung zu Hause:

Hilfe bei Tätigkeiten im Haushalt,
Orientierungs- und Gedächtnistraining

JETZT
kostenloses
Erstgespräch
vereinbaren

Telefon: 03523 69 39 559
Mobil: 0176 57 88 51 56

Adresse: Hauptstraße 32 | 01640 Coswig

E-Mail: kontakt@alltagsbegleitung-coswig.de

Webseite: www.alltagsbegleitung-coswig.de

Regional punkten: Bei Energie & Service

STADTWERKE
elbtal

Photovoltaik: Nutzen Sie die Kraft der Sonne!



Stadtwerke Elbtal GmbH
Neubrunnstraße 8 · 01445 Radebeul
Kostenfreies Service-Tel.: 0800 7702651

Radebeul und Coswig – gemeinsam stark.

L2 Immobiliengruppe
Inh. Cathleen Lehmann
0160 / 705 14 08



Dresdner Str. 59
01640 Coswig
03523 / 533 663

Ferienzeit. Zeit für Träume.



Wohnträume entdeckt man am besten, wenn der Kopf frei ist.

Wovon träumen Sie? Wir sind gespannt und immer für Sie da, wenn es um die Realisierung geht. Von der Preisfindung über die professionelle Vermarktung bis zur Übergabe: Entspannen Sie sich, während wir die Arbeit erledigen.

Wir freuen uns auf Ihre Wünsche, Fragen und Träume.

Eine schöne Ferienzeit wünschen Ihnen

Cathleen Lehmann
& das Team der L2 Immobiliengruppe



Was ist Ihre
Immobilie wert?



Jetzt Rückruf
anfordern.



Ratgeber zu
Fachthemen.

www.sachsen-zuhause.de